

*Handels- en Betalingsovereenkomsten met Denemarken,
Finland, Frankrijk, Israël, Oostenrijk, Portugal, Spanje,
Vietnam en Zweden*

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE
ZAKEN EN VAN DE MINISTER ZONDER
PORTEFEUILLE

No. 1

's-Gravenhage, 20 januari 1956.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, van de Grondwet en onder verwijzing naar artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden hebben wij de eer U Hoogedelgestreng hiernevens over te leggen de tekst van de volgende Betalingsovereenkomsten: *)

Betalingsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek *Finland*, op 29 juni 1955 te 's-Gravenhage ondertekend (*Trb.* 1955, 91); de bepalingen der overeenkomst zijn in werking getreden op 29 juni 1955; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Protocol bij de Financiële Overeenkomst van 27 september 1951 tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Staat *Israël*, op 15 juni 1953 te Jerusalem ondertekend (*Trb.* 1954, 106); de bepalingen van het Protocol hadden betrekking op het tijdvak van 1 januari 1953 tot 31 januari 1954; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold het Protocol voor het gehele Koninkrijk;

Betalingsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek *Oostenrijk*, op 18 februari 1955 te 's-Gravenhage ondertekend (*Trb.* 1955, 95); de bepalingen der overeenkomst zijn in werking getreden op 18 februari 1955; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Protocol bij de Betalingsovereenkomst van 21 oktober 1946 tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de *Spaanse* Staat, op 12 juli 1955 te 's-Gravenhage ondertekend (*Trb.* 1955, 112); de bepalingen van het Protocol zijn in werking getreden op 12 juli 1955; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt het Protocol voor het gehele Koninkrijk.

Deze overeenkomsten behoeften niet de goedkeuring der Staten-Generaal, omdat zij op grond van artikel 2 van de wet van 14 november 1934 (*Stb.* 583) behoren tot de categorie, bedoeld in artikel 62, eerste lid, onder *a*, van de Grondwet.

Tevens hebben wij de eer, eveneens ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, van de Grondwet en onder verwijzing naar artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, hiernevens over te leggen de tekst van de volgende handelsovereenkomsten:

Nota's betreffende het handelsverkeer, op 8 november 1954 te 's-Gravenhage gewisseld tussen de Nederlandse en de *Deense* Regering (*Trb.* 1955, 97); de bepalingen der in deze nota's vervatte overeenkomst hadden betrekking op het tijdvak van 1 juli 1954 tot 30 juni 1955; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Nota's betreffende het handelsverkeer, op 7 juli 1955 te Kopenhagen gewisseld tussen de Nederlandse en de *Deense* Regering (*Trb.* 1955, 97); de bepalingen der in deze nota's vervatte overeenkomst hebben betrekking op het tijdvak van 1 juli 1955 tot 30 juni 1956; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

*) De desbetreffende *Tractatenbladen* zijn nedergelegd ter griffie ter inzage van de leden.

Aan
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer
der Staten-Generaal

Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek *Finland*, op 29 juni 1954 te Helsinki ondertekend (*Trb.* 1955, 87); de bepalingen der overeenkomst hadden betrekking op het tijdvak van 1 april 1953 tot 31 maart 1954; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek *Finland*, op 29 juni 1954 te Helsinki ondertekend (*Trb.* 1955, 88); de bepalingen der overeenkomst hadden betrekking op het tijdvak van 1 april 1954 tot 31 maart 1955 en werden bij briefwisseling van 26 en 28 maart 1955 voorlopig verlengd voor het tijdvak van 1 april tot 30 juni 1955; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek *Finland*, op 29 juni 1955 te 's-Gravenhage ondertekend (*Trb.* 1955, 89); de bepalingen der overeenkomst hebben betrekking op het tijdvak van 1 april 1955 tot 31 maart 1956; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Proces-verbaal van Nederlands-Franse handelsbesprekingen, op 15 april 1953 te Parijs ondertekend (*Trb.* 1954, 90); de bepalingen van het Proces-verbaal hadden betrekking op het tijdvak van 1 april 1953 tot 30 september 1953; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold het Proces-verbaal voor het gehele Koninkrijk;

Proces-verbaal van Nederlands-Franse handelsbesprekingen, op 17 november 1953 te Parijs ondertekend (*Trb.* 1954, 90); de bepalingen van het Proces-verbaal hadden betrekking op het tijdvak van 1 oktober 1953 tot 1 april 1954; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold het Proces-verbaal voor het gehele Koninkrijk;

Proces-verbaal van Nederlands-Franse handelsbesprekingen, op 14 mei 1954 te Parijs ondertekend (*Trb.* 1954, 90); de bepalingen van het Proces-verbaal hadden betrekking op het tijdvak van 1 april 1954 tot 30 september 1954; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold het Proces-verbaal voor het gehele Koninkrijk;

Proces-verbaal van Nederlands-Franse handelsbesprekingen, op 25 november 1954 te Parijs ondertekend (*Trb.* 1955, 81); de bepalingen van het Proces-verbaal hadden betrekking op het tijdvak van 1 oktober 1954 tot 31 maart 1955; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold het Proces-verbaal voor het gehele Koninkrijk;

Nota's betreffende het goederenverkeer, op 15 juni 1953 te Jerusalem gewisseld tussen de Nederlandse en de *Israëliëse* Regering (*Trb.* 1954, 107); de bepalingen der in de nota's vervatte overeenkomst hadden betrekking op het tijdvak van 1 februari 1953 tot 31 januari 1954; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Nota's betreffende het handelsverkeer, op 5 juni 1954 te Wenen gewisseld tussen de Nederlandse en de *Oostenrijkse* Regering (vermeld in *Trb.* 1955, 93); de bepalingen der in de nota's vervatte overeenkomst hadden betrekking op het tijdvak

van 1 april 1954 tot 30 september 1954; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Protocol van Nederlands-Oostenrijkse handelsbesprekingen, op 6 november 1954 te Brussel ondertekend (*Trb.* 1955, 93); de bepalingen van het Protocol hadden betrekking op het tijdvak van 1 oktober 1954 tot 30 september 1955; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold het Protocol voor het gehele Koninkrijk;

Nota's betreffende het handelsverkeer, op 5 augustus, 9 en 17 september 1953 te Lissabon gewisseld tussen de Nederlandse en de Portugese Regering (*Trb.* 1953, 77); de bepalingen der in de nota's vervatte overeenkomst hadden betrekking op het tijdvak van 1 juli 1953 tot 30 juni 1954; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Spaanse Staat, op 8 december 1953 te 's-Gravenhage ondertekend (*Trb.* 1953, 134); de bepalingen der overeenkomst hadden betrekking op het tijdvak van 1 juni 1953 tot 31 mei 1954, maar zijn verlengd bij Proces-verbaal van 5 juni 1954 (vermeld in *Trb.* 1955, 113) en bij aanvullend Protocol van 12 juli 1955 (vermeld in *Trb.* 1955, 113) tot 1 juni 1956; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en *Vietnam*, op 17 november 1953 te Parijs ondertekend (*Trb.* 1954, 91); de bepalingen der overeenkomst hadden betrekking op het tijdvak van 1 oktober 1953 tot 30 september 1954, maar zijn verlengd bij Protocol van 4 mei 1954 (*Trb.* 1954, 91) en bij Protocol van 25 november 1954 (*Trb.* 1955, 82) tot 31 maart 1955; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Nota's betreffende het handelsverkeer, op 2 en 27 juli 1954 te Stockholm gewisseld tussen de Nederlandse en de Zweedse Regering (*Trb.* 1955, 92); de bepalingen der in de nota's vervatte overeenkomst hadden betrekking op het tijdvak van 1 maart 1954 tot 28 februari 1955; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk;

Nota's betreffende het handelsverkeer, op 26 maart 1955 en 5 april 1955 te 's-Gravenhage gewisseld tussen de Nederlandse en de Zweedse Regering (*Trb.* 1955, 92); de bepalingen der in de nota's vervatte overeenkomst hebben betrekking op het tijdvak van 1 maart 1955 tot 29 februari 1956; wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk.

Deze overeenkomsten behoeften niet de goedkeuring der Staten-Generaal, omdat zij behoren tot de categorie, bedoeld in artikel 62, eerste lid, onder c, van de Grondwet.

De Minister
zonder Portefeuille,

J. LUNS.

De Minister
van Buitenlandse Zaken,

J. W. BEYEN.